



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries 70c Buitelands
Post free • Posvry

Vol. 268

CAPE TOWN, 16 OCTOBER 1987

KAAPSTAD, 16 OKTOBER 1987

No. 10981

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 2302. 16 October 1987

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 89 of 1987: Pensions (Supplementary) Act, 1987.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 2302. 16 Oktober 1987

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 89 van 1987: Wet tot Aanvulling van Pensioene, 1987.

ACT

To provide for a certain pension and a certain other benefit.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 6 October 1987.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Granting of
certain benefits.

1. Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, a person referred to in an item of the Schedule shall be entitled to the benefits specified in that item. 5

Short title.

2. This Act shall be called the Pensions (Supplementary) Act, 1987.

SCHEDULE

1. There shall be awarded, on compassionate grounds, to Frank S C Sugden, formerly a teacher in the service of the Transvaal Education Department, a pension of R4 142 per annum with effect from 1 September 1987.
2. There shall be paid, as a special case, to L C Marais, formerly a port steward, South African Transport Services, a cash sum equal to the difference between the cash sum which would have been payable to him on 1 October 1977 in terms of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act No. 35 of 1971), had he on that date retired from service as contemplated in that Act and the cash sum which was paid to him on 1 April 1974 in terms of that Act.

WET

Om voorsiening te maak vir 'n sekere pensioen en 'n sekere ander voordeel.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 6 Oktober 1987.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet is iemand wat in 'n item in die Bylae vermeld word, geregtig op die voordele in daardie item aangegee. Toekenning van sekere voordele.
- 5
2. Hierdie Wet heet die Wet tot Aanvulling van Pensioene, Kort titel. 1987.

BYLAE

1. Daar word, op grond van barmhartigheid, aan Frank S C Sugden, voorheen 'n onderwyser in diens van die Transvaalse Onderwysdepartement, met ingang van 1 September 1987 'n pensioen van R4 142 per jaar toegeken.
2. Daar word, as 'n spesiale geval, aan L C Marais, voorheen 'n lughawekelner, Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 'n kontantbedrag betaal gelyk aan die verskil tussen die kontantbedrag wat op 1 Oktober 1977 ingevolge die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet No. 35 van 1971), aan hom betaalbaar sou gewees het indien hy op daardie datum uit diens getree het soos in daardie Wet beoog en die kontantbedrag wat op 1 April 1974 ingevolge daardie Wet aan hom betaal is.

